

PV de la Commission de quartier / *PV van de Wijkcommissie*
 25 et 29 novembre 2014 / *25 en 29 november 2014*
 Promenades de quartier / *Wijkwandelingen*

Participants/Deelnemers :

mardi/dinsdag

25/11

Coster	Mathilde	La Bobine
Moens	Aline	La Bobine / Graphoui
Molter	Pierre	Bruxelles Environnement / Leefmilieu Brussel
De Staercke	Philippe	Bruxelles Environnement / Leefmilieu Brussel
Coda	Cédric	Picol
Maus	Jenna-Fleur	Picol
Stalpaert	Ann	Maison de la Création
Kasongo	Mireille	Picol
Labrique	Catherine	BRAVVO
Picavet	Florine	CPAS
Sennesael	Thomas	Habitant / Buurtbewoner
Jaroui	Mostapha	Educateur de rue / straathoekwerker
Tsoras	Georges	Educateur de rue / straathoekwerker
Ullens	Virginie	Cabinet A. Persoons – Echevine des Contrats de Quartier/Schepen van de Wijkcontracten
Hélin	Loïc	Buurtsport
Mtioui Ahalli	Abou Bhakr	Buurtsport
Castan	Amélie	Maison de la Création
Bette	Jeremy	CQD Bockstael / DWCT Bockstael
Hoornaert	Annick	CQD Bockstael / DWCT Bockstael
Sainsard	Sébastien	CQD Bockstael / DWCT Bockstael

samedi/zaterdag

29/11

Bossi	Marco	Maison des Enfants
Corvisier	Laurane	Convivence/Samenleven
Gorgaini	Barbara	Convivence/Samenleven
Monfils	Nicodème	Habitant/buurtbewoner
Van Keirsbilck	Juan	Habitant/buurtbewoner
Forton	Grégory	Habitant/buurtbewoner
Barbe	Carole	Picol
Balcaen	Patrick	Habitant/buurtbewoner

Cosyns	Caroline	Habitante/buurtbewoonster Contrat de Quartier Durable Bockstael
Hoornaert	Annick	Duurzaam Wijkcontract Bockstael Contrat de Quartier Durable Bockstael
Sainsard	Sébastien	Duurzaam Wijkcontract Bockstael

Ces deux balades de quartier, prévues à deux moments différents de la semaine, ont permis de présenter le projet phare du Contrat de Quartier Durable Bockstael « intérieur d'îlot L28A » aux membres de la Commission de quartier, accompagnés des partenaires associatifs et administratifs et des habitants.

Lors de la visite, les lieux suivants ont été présentés :

- L'antenne de quartier et le futur projet de 18 logements et d'un équipement collectif (bd Emile Bockstael 160) ;
- Le futur pôle « sport et jeunesse » de la Ville de Bruxelles et le bâtiment de l'Instruction publique (bd Emile Bockstael 122) ;
- Les futurs locaux destinés au développement d'un collectif d'artistes dans le bâtiment du CPAS (bd Emile Bockstael 88) et la future salle de projection de films pour le quartier (projet socio-économique du Contrat de quartier) ;
- La future liaison cyclo-piétonne entre le parc Tour et Taxis et la place Emile Bockstael (vue depuis le pont Pannenhuis et depuis la rue Laneau).

Deze twee wijkwandelingen werden voorzien op twee verschillende dagen van de week. Ze hebben toegelaten het pilootproject van het Duurzaam Wijkcontract Bockstael, het "binnenterrein L28A", voor te stellen aan de leden van de Wijkcommissie, vergezeld van verenigings- en administratieve partners en bewoners.

De volgende plaatsen werden tijdens dit bezoek voorgesteld :

- *De wijkantenne en het toekomstig project voor 18 woningen en een wijkuitrusting (E. Bockstaellaan, 160);*
- *De toekomstige pool "sport en jeugd" van de Stad Brussel en de gebouwen van het Openbaar onderwijs (E. Bockstaellaan, 122);*
- *De toekomstige lokalen bestemd voor de ontwikkeling van een artiestengemeenschap in de gebouwen van het OCMW (E. Bockstaellaan, 88) en de toekomstige filmzaal voor de wijk (socio-economisch project van het Wijkcontract);*
- *De toekomstige fiets- en wandelroute tussen het park van Turn & Taxis en het E. Bockstaelplein (gezien vanaf de Pannenhuisbrug en de Laneaustraat).*

Photos des visites / Foto's van de bezoeken :



1ère étape à l'antenne de quartier.
 Le hangar à l'entrée est la propriété du CPAS de Bruxelles. Les bureaux à l'arrière sont en cours d'achat par la Ville de Bruxelles.
Eerste etappe in de wijkantenne.
De vooraan gelegen hangar is eigendom van het OCMW van Brussel. De burelen achteraan worden weldra aangekocht door de Stad Brussel.



Aujourd'hui dans le hangar, animations sportives par Buurtsport (action socio-économique).
 D'ici la fin du Contrat de Quartier, construction de 18 logements et un local de +/- 200m² pour des équipements de quartier.
In de hangar worden momenteel sportanimaties gehouden door Buurtsport (socio-economische actie). Op het einde van het Wijkcontract worden er 18 appartementen gebouwd en een lokaal van +/- 200m² voor wijkinfrastructuren.



Visite du bâtiment de l'instruction publique (n°122).
Bezoek van het gebouw van het openbaar onderwijs (n°122).



Aujourd'hui, le bâtiment sert de stockage pour le mobilier scolaire pour la Ville.
Momenteel dient het gebouw voor het stockeren van schoolmeubilair van de Stad.



Le rez-de-chaussée arrière accueillera les futures salles polyvalentes du pôle « sports et jeunesse ».

De achtergelegen gelijkvloers zal dienen voor polyvalente zalen van de pool « sport en jeugd ».



Vue sur l'arrière du bâtiment des 7 étages de l'instruction publique et du futur pôle « sports et jeunesse » au premier plan, dont l'étage sera destiné aux plus jeunes (salles de jeux, ludothèque...).

Zicht op de achterkant van het 7 verdiepingen van het gebouw van het openbaar onderwijs en van de toekomstige pool « sport en jeugd » op de voorgrond die door de jeugd zal gebruikt worden (speelruimtes ...)



Visite du bâtiment arrière, appartenant au CPAS (n°88) et présentation des futurs locaux de l'asbl Graphoui.

Bezoek aan het achtergelegen gebouw, eigendom van het OCMW (n°114) en voorstelling van de toekomstige lokalen van de vzw Graphoui.





Depuis le pont entre Pannenhuis et le rond-point Pouchkine, vue sur la future liaison cyclo-piétonne qui reliera les espaces de parcs de Tour & Taxis et la place Emile Bockstael.

Zicht, vanaf de brug gelegen tussen Pannenhuis en het rondpunt Pouchkine, op de toekomstige fiets- en wandelroute die de ruimtes tussen Turn & Taxis met het Emile Bockstaelplein zal verbinden.



Découverte de l'espace vert, récemment aménagé par Bruxelles-Environnement aux abords du pont Demeer. Ce parc sera prolongé avec la future liaison cyclo-piétonne.

Op ontdekking van de onlangs aangelegde groene ruimte door Leefmilieu Brussel in de omgeving van de Demeerbrug. Dit park zal aansluiten op de toekomstige fiets- en wandelroute.

Depuis la rue Laneau, vue sur la future liaison cyclo-piétonne qui reliera Tour & taxis à la place Emile Bockstael.

Zicht, vanaf de Laneaustraart, op de toekomstige fiets- en wandelroute die Turn & Taxis zal verbinden met het Emile Bockstaelplein.

Merci pour votre participation / *Hartelijk dank voor uw participatie.*